

DANÇAS DE S. NICOLAU 1988
7 DE DEZEMBRO — 21,30 HORAS
no TEATRO JORDÃO
Guimarães



*CONTINUIDADE DO ESFORÇO CONCERTADO DAS FORÇAS VIVAS DA
CIDADE DE GUIMARÃES PELA RECONSTRUÇÃO DA CAPELA DE S. NICOLAU
NA COLEGIADA DA OLIVEIRA.*

*APOIO DISCRETO DOS VELHOS NICOLINOS ÀS COMEMORAÇÕES DOS
DESCOBRIMENTOS. LEMA: "ANTES VELHO NICOLINO QUE VELHO DO
RESTELO!"*

— Repor a Tradição é defender o Património Cultural —

— APOIO ESPECIAL DOS SERVIÇOS CULTURAIS DA CÂMARA MUNICIPAL GUIMARÃES —

Tiragem Especial — 100.000 exemplares
Tiragem Normal — 2.000.000 exemplares

Esta brochura **não tem PREÇO!**

Machado & Costas, Lda.

Agentes no Distrito de Braga

Audi



Rua de S. Victor, 50 a 60 — Telef. 24161/2 PPC — 4700 BRAGA

Rua S. Gonçalo, 127 — Telef. 412717 — 4800 GUIMARÃES

A ASSOCIAÇÃO DOS ANTIGOS ESTUDANTES procura congrega esforços para a reconstrução da CAPELA DE S. NICOLAU, que nos anos 50 foi apeada da Colegiada de Guimarães. Transmita-nos o seu apoio material ou moral, diga-nos o que pensa desta iniciativa em defesa do património cultural Vimaranesense!

— A sua carta para AAELG — Palácio dos Almadas — Rua da Rainha — 4800 GUIMARÃES será um estímulo apreciado.

Autógrafos Nicolinos:

A A.A.E.L.G. vai estabelecer na sua sede o **MUSEU NICOLINO!**

Se é possuidor de livros, folhetos, pregões, lanças, baquetas, trajes antigos, fotografias ou outros objectos relacionados com as Festas e Tradições Nicolinas agradecemos nos permita a sua inventariação. É inestimável serviço que presta à Cultura!

Contacte a A.A.E.L.G. — Palácio dos Almadas — Rua da Rainha — GUIMARÃES

Ajude-nos a conhecer TODOS os Antigos Estudantes do Liceu de Guimarães. Comunique à nossa Associação a identidade e morada do familiar ou conhecido que frequentou o nosso LICEU! Ele vai gostar de ser lembrado...

OS NOSSOS PATROCINADORES PODEM NÃO SER NICOLINOS...
MAS SÃO OS MAIORES!

GUARDE CARINHOSAMENTE ESTE "LIVRECO": RARIDADE E INFLACÇÃO FARÃO DELE UM TESOURO DENTRO DE CEM ANOS!


TV COLOR - VIDEORECORDER

DISTRIBUIDOR GERAL



A. GOUVEIA, LDA.

AV. D. AFONSO HENRIQUES, 202 — TELEF. 416436/7 - 416495/6 — TELEX 32411 GOUVEA P
ARMAZENS E SERVIÇOS COMERCIAIS: MONTE LARGO — ALDÃO
APARTADO 63 — 4801 GUIMARÃES CODEX — PORTUGAL

Discoteca do Toural

GOUVEIA, TEIXEIRA & CIA., LDA.

A PRIMEIRA NAS ÚLTIMAS NOVIDADES MUSICAIS.

HI — FI

TV — VIDEO

LARGO DO TOURAL — APARTADO 63 — TELEFONES 40436 - 42294 - 42295
TELEGRAMAS: A. GOUVEIA - TELEX 25211 GOUVEIA · P - GUIMARÃES

PROPAGAZ
PROPAGAZ

BUTAGAZ
BUTAGAZ

SHELL — LUBRIFICANTES PARA A INDÚSTRIA
SOMOS DE CONFIANÇA



GOUVEIA & CASTRO, LDA

Monte Largo-Aldão-Apartado 63-Telef. 416436/7-416495/6
TELEX 32411 GOUVEA P · 4801 GUIMARÃES CODEX

AGRADECIMENTOS

A ASSOCIAÇÃO DOS ANTIGOS ESTUDANTES DO LICEU DE GUIMARÃES agradece pública e reconhecidamente as facilidades e estímulos recebidos para a reedição presente das tradicionais

DANÇAS DE S. NICOLAU

destacando:

- GOVERNO CIVIL DE BRAGA
- CÂMARA MUNICIPAL DE GUIMARÃES
- POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA
- INDÚSTRIA E COMÉRCIO DA REGIÃO DO VALE DO AVE
- EMPRESA DO TEATRO JORDÃO
- GRUPO CULTURAL "OS TROVADORES DO CANO"
- CÍRCULO ARTE RECREIO / T.E.R.B.
- ASS. RECREATIVA DA MARCHA GUALTERIANA.

e ainda, pela colaboração prestada à n/ Comissão de Relações Públicas:

- RÁDIO FUNDAÇÃO - RÁDIO GUIMARÃES - RÁDIO SANTIAGO - T.V. CIDADE BERÇO - Delegados e Correspondentes da IMPRENSA DIÁRIA - NOTÍCIAS DE GUIMARÃES - POVO DE GUIMARÃES - COMÉRCIO DE GUIMARÃES - GABINETE DE IMPRENSA.

Ainda o n/ reconhecimento à ACADEMIA VIMARANENSE e a todos os Jovens que, participando da FESTA NICOLINA são o melhor garante da continuidade das nossas Tradições.

Também aos VELHOS NICOLINOS E VELHAS (?) NICOLINAS que, actuando ou colaborando nesta realização duríssima, afirmam uma presença válida e construtiva.

Finalmente a quantos amavelmente marcaram presença no nosso espectáculo e são o nosso amado PÚBLICO, juiz final da valia do nosso esforço de aturadas **noites de ensaio individual!**

ALTI CEDI

manufacturas em telas plásticas, lda.

ALTI CEDI

*Embalagens em VINIL insufláveis
para a indústria têxtil*

TOALHAS DE PRAIA

BOUÇAS DO FUNDO = PENCELO

TELEF. 416505

4800 Guimarães PORTUGAL

**FATOS DE BANHO
E DE DESPORTO**

Fábrica de Malhas

FRIOLAX

Freitas & Filhos, Lda.

TELEFONES 412335 - 412336

TELEX 32636 FRIOLA P

Monte de Trás

4800 Guimarães

Portugal

JORDÃO

fábrica portuguesa de frigoríficos, lda.

FABRICANTE E EXPORTADOR DE :

Vitrinas e armários frigoríficos
Arrefecedores de garrafas
Colunas de tiragem de cerveja
Estantaria e móveis para a indústria hoteleira

PROJETO E INSTALAÇÃO DE :

Câmaras frigoríficas fixas e desmontáveis
Túneis de congelação
Instalações especiais para arrefecimento de líquidos
Túneis de secagem (desumidificadores)
Ar condicionado
Climatização
Ventilação

Distribuidores em todo o país e na Inglaterra, Holanda, Irlanda, França, Espanha, Bélgica, Luxemburgo.

Av. D. Afonso Henriques — 4800 GUIMARÃES — PORTUGAL — Telefone
P. P. C. 418223/47/59 — Telex 32644 JOFRIO P

DIVISÃO DE FRIO INDUSTRIAL

Av. Serpa Pinto, 654 — Telefone 936638 — 4450 MATOSINHOS

ATENÇÃO!

Nas páginas reservadas aos nossos **PATROCINADORES** encontrará curiosos apontamentos sobre as **TRADIÇÕES NICOLINAS**, respigados de diversas fontes, tão seguras como erudidas, as quais assim homenageamos. Ao virar das páginas aproveite para aquilatar das potencialidades da **INDÚSTRIA E COMÉRCIO DA REGIÃO DO VALE DO AVE** cujo patrocínio directo permitiu reeditar este espectáculo único: **AS DANÇAS DE S. NICOLAU!**

— Mais uma vez o **PROGRESSO APOIA A TRADIÇÃO!**

— **Apoiemos o nosso PROGRESSO preferindo PRODUTOS NACIONAIS!**

Ao Exm.º Forasteiro aqui deixamos o

CALENDÁRIO DAS FESTAS NICOLINAS

Novembro — 29 — Entrada do Pinheiro — Ceia dos Velhos Nicolinos

Novembro — 30 — Novenas de Azurei

Dezembro — 4 — Magusto e Posses

Dezembro — 5 — Pregão Escolástico

6 — Maçãzinhas

7 — Danças de S. Nicolau — Aniversário da A.A.L.G.

UM CONJUNTO DE TRADIÇÕES ACADÉMICAS ÚNICO NO PAÍS, NA PENÍNSULA, NO MUNDO! JUVENTUDE SEM IDADE! O NOSSO POVO É A NOSSA FESTA!

NOTA PRÉVIAS AO ESPECTÁCULO:

- Qualquer alusão nos nossos textos a **PESSOAS REAIS** é mera coincidência! A monarquia acabou...
- As nossas músicas são originais antigos ou modernos que, adaptados à **FUNÇÃO NICOLINA**, deixaram de ser originais! Não tente encontrar nunca as notas todas...
- A câbula é também uma tradição nicolina! Lá por trazermos um papel nas mãos não espera que saia um **BOM PAPEL**...
- Nicolinos gazeteiros, é a primeira vez que ensaiaremos em conjunto, logo por azar no dia do espectáculo!
- Afoitos a "aulas práticas", para o ano estaremos melhor: contamos com a benevolência do nosso júri e a protecção de S. Nicolau!

FÁBRICA DE TECIDOS

ASA®

FIAÇÃO * TECELAGEM * ACABAMENTOS
ESTAMPARIA * CONFECCÃO

TECIDOS DE LINHO E DE ALGODÃO DE GUIMARÃES

Agostinho da Silva Areias, Filhos & Ca., Lda.

TELEFONE 412281 · END. TELEG. ASA
TELEX 32452 SOC P · APARTADO 25

COVAS
4801 GUIMARÃES CODEX

PARA O SEU BRAGAL

Ninho®

O LENÇOL DO LAR FELIZ

Sociborda

SOCIEDADE DE BORDADOS, LDA.

END. TELEG. SOCIBORDA
TELEF. 411551
TELEX 32452 SOC P · APARTADO 25

COVAS
4801 GUIMARÃES CODEX

MENSAGEM

É esta mais uma tentativa séria de chamar as boas coisas do Passado ao marasmo do Presente. Mas nota: não venho falar de construções, de cimento armado, do acelerado e febricitante dia a dia de cada um, do peso obsessivo da informação, da tirania dos impostos nem de outros factores que uma publicidade induzida nos faz associar à ideia de progresso e movimento. Venho falar-vos de um marasmo diferente que não tem a ver com transacções nem com o materialismo que o gera: o marasmo do Homem como ser, o marasmo do Homem dentro de si próprio!

A celeridade do avanço tecnológico e as contradições desse progresso aparente, cada vez mais lhe roubam as oportunidades de introspecção, masi lhe embotam a sensibilidade, mais o furta a si próprio, mais o massificam e descaracterizam.

Por isso pensamos saudável dar um safanão neste marasmo, chamar a ele as boas coisas do Passado, renovar a Tradição.

E renovar uma Tradição é hoje tarefa de peso a exigir um esforço colectivo que nunca será demais enaltecer. É um exemplo desse esforço que hoje trazemos aqui. Não o esforço singular e isolado de cada um mas o esforço de um grupo animado de toda a boa vontade, embora carecido de meios, grupo que nada conseguiria realizar se, mais uma vez, não recebesse o apoio de toda uma comunidade interessada nesta iniciativa, neste esforço de reviver um costume herdado de outros tempos.

Apoio traduzido de muitas formas, desde o incentivo financeiro à colaboração gratuita, desde o estímulo de uma palavra amiga ao gesto, animador do aplauso!

E desta vez, por forma mais acentuada e compreensiva, o apoio mesmo de entidades oficiais, entre as quais salientamos o Pelouro da Cultura da Câmara Municipal de Guimarães.

Há que entender-se a Tradição como um costume continuado mas nunca estagnado na forma: essa tem de acompanhar a evolução dos tempos sob pena de inelutável extinção da costumeira. Manter a corrente não significa o uso da mesma água mas antes a sua renovação. Colher novas chuvas, novos tempos, manter a torrente desperta e límpida.

Por isso, mantendo o espírito ancestral das Danças Nicolinas, um espírito crítico e galhofeiro em qualquer tempo, havia que as adaptar ao hoje, usar os recursos disponíveis, atender os gostos presentes.

E assim conseguimos, ou pensamos conseguir, um espectáculo diferente num enquadramento tradicional: as FESTAS NICOLINAS.

As Danças de S. Nicolau não são teatro, não são bailado, não são música: são de tudo um pouco, numa inenarrável mistura de querer e amorosismo, mais viradas ao objectivo de colher a participação da audiência que recolher aplauso. Mais vossas que nossas, são um grito disparado do nosso silêncio ao encontro da vossa compreensão, uma ponte de Alegria que desejamos construir e cimentar com a amizade do vosso encontro. E assim ao realizá-las nos realizamos. Por vós nos atrevemos a este atrevimento: rir nestes tempos novoentos, rir nas barbas da CEE, rir nas bochechas dos presumidos, rir em unísono e em conjunto colher na nossa a vossa gargalhada sincera!

Apalpemo-nos por dentro e sintamo-nos vivos!

Porque o alvo é a Alegria, o fim lá chegará quando Deus queira. Importa é viver, viver assim, de mãos dadas, colectivamente em Festa de quando em vez. Chamando as boas coisas do Passado.

Vivamos agora a Festa Nicolina no milagre de, sem idade, nos furtar o Santo Patrono ao esquarteramento sensorial do nosso quotidiano trucidante.

Voltemos, pela mão de S. Nicolau, a ser meninos felizes.

Abramos o coração à Vontade e a alma ao Sonho.

Vivamos que a morte é certa!

A. Meireles Graça
Pres. da AG da A.A.E.L.G.
Dezembro/88 — Guimarães

MENSAGEM

AS FESTAS NICOLINAS e a sua inevitável modernidade

Eng. Helder Rocha

As Festas Nicolinas têm a sua história feita, só a desconhecendo quem a quiser premeditadamente ignorar. Muitos foram felizmente aqueles que se dedicaram a procurar-lhe as origens, a desejar conhecer a sua evolução e a saber ainda como chegaram, com o mesmo interesse e a despertar equiparado entusiasmo, as nossos dias. Devemos isto a João de Meira, Eduardo d'Almeida, Alberto Vieira Braga, João Lopes Faria e, sobretudo, a A.L. de Carvalho que, com o seu livro "O S. Nicolau dos Estudantes", soube compilar quanto todos os outros inventariaram de um manancial de documentos coevos que ainda existem para garantir uma tradição que naturalmente se renova nos tempos decorrentes, talvez como nenhuma outra das multiplas que enobrecem Guimarães.

Chegamos, contudo, àquele momento em que se nos aparenta óptimo para uma reflexão cuidada sobre aquilo a que podemos chamar temática nicolina, principalmente se quisermos considerar a onda de modernidade que procura inevitavelmente condicionar o culto pelo passado, destruindo a saudade naqueles que desejam as suas Festas Nicolinas perenes, pois acreditam que, na vida de toda a gente, o passado segura o presente para garantia do futuro.

Já há um ano fizemos ligeirada análise desta temática, tecendo considerações a que nos apetece voltar. Recordamos, então, que nesta terra os estudos (e os estudantes) reportam aos primórdios da nacionalidade. Em 1190, Pedro Amarelo, primeiro D. Prior da Colegiada investiu Paio Galvão na dignidade de seu mestre-escola. E tanto Gaspar Estaço, nas "Velhas Antiguidades de Portugal", como o Padre Torcato de Azevedo, nas "Memórias Ressuscitadas da Antiga Guimarães" ou o Abade de Tagilde, em "Vimarenes Monumenta Histórica", testemunham que, desde o século XIII, nesta terra se ensinava a língua latina, o que precede no tempo as escolas de Coimbra e de Lisboa. Existiu mesmo também o ensino universitário no Convento da Costa, que foi instituído no remoto reinado de D. João III.

Mas todos estes escolásticos vimaranenses, para João de Meira, eram devotos da Virgem Maria. Segundo efeméride conhecida, foi instalada a 13 de Novembro de 1594 a Irmandade de Nossa Senhora da Consolação, numa capela do Campo da Feira, em que os devotos eram unicamente estudantes. Somente bem mais tarde foi criada, em 1662, a Confraria de S. Nicolau, que passou para Irmandade, a qual ainda existe, em 1691.

Pode-se dizer, conseqüentemente, que os festejos do S. Nicolau dos Estudantes apareceram, mais ou menos, na época heroica da Restauração... para chegarem aos nossos dias, tendo como origem os chamados "dizimos de Urgeses", legado de um Cônego da Colegiada aos seus coreiros e estudantes e que mesmo depois do foro extinto, se repetem ainda com alegria para os **Novos** e o matar saudades dos **Velhos**.

Como foram tais festejos no transcorrer dos séculos, conta-o A.L. de Carvalho com amplitude no livro atrás citado. Mas, concretamente, só deles se tem notícia mais certa lendo os estatutos da Associação Escolástica Vimaranesense, que datam de 1873 e estão guardados nos arquivos da Sociedade Martins Sarmento.

Sabe-se, no entanto, que depois destes já a mesma Sociedade Martins Sarmento, em reunião da sua direcção a 8 de Outubro de 1882, resolve fazer diligências no sentido da criação de um instituto escolar para servir Guimarães, pedindo-o ao Governo. Antes funcionara o Colegio das Hortas, que abriu a 17 de Outubro de 1801 e estimulou também, segundo efeméride conhecida, ao reaparecimento dos festejos estudantis a 29 de Novembro do mesmo ano.

Em 6 de Novembro de 1891, abre o Colégio de S. Dâmaso, no Convento da Costa, o que leva a novo restauro dos folguedos, em 1895, ano em que neles participam, entre outros, Alberto Cardoso de Menezes (Margaride), Fernando Afonso de Bourbon (Lindoso), José Luis de Pina, Luis Martins da Costa (Aldão), António Leite Castro e Jerónimo Sampaio, que recitou o Bando Escolástico, da autoria do poeta vizelense, Bráulio Caldas, todos com influência decisiva na existência actual das Nicolinas.

Repare-se que somente a 16 de Outubro de 1896 o Seminário anexo à Colegiada passa a Liceu Nacional, o que nos comprova que as Festas Nicolinas o antecederam amplamente e, por isso, é

injustificada a prioridade dada aos seus alunos na participação dos festejos, quando estamos nos tempos em que se multiplicam as escolas secundárias na cidade e até no concelho. Já não se lecciona para mais somente latim em qualquer delas, antes, em todas os seus programas estão orientados para o ensino unificado, que engloba tanto letras como ciências e nestas as chamadas tecnologias de ponta, obrigando deste modo os alunos a frequentar determinados estabelecimentos de ensino e não aqueles que desejariam.

Reflectir sobre esta problemática compete à Associação dos Antigos Estudantes do Liceu de Guimarães, procurando em definitivo um entendimento generalizado que permita simultânea participação nos folguedos a quantos estudam em Guimarães e queiram ser Nicolinos. Há, agora, até um Polo Universitário local que poderia contribuir, com a sua colaboração, para uma desejável valorização do S. Nicolau dos Estudantes.

A modernidade obriga a inevitáveis alterações dos costumes. É esta a hora própria de repensar, por isso, as nossas tradições nicolinas. Basta, para tanto, atender naquilo que contém os estatutos da Associação Escolástica Vimaranesa, nomeadamente na parcela referente a participações de estudantes e daquelas pessoas que gozam do foro académico, considerando ainda no que tem sido as Festas Nicolinas há uns bons anos a esta parte.

Hélder Rocha

MENSAGEM

RUI FARIA, PRESENTE!

Passaste na nossa vida. Entraste no Liceu Martins Sarmento e cruzamo-nos a caminho da Festa. Deixaste-nos só Passado!...

Um Passado de felizes recordações na tua exemplar vivência de Nicolino resistente, corpo pequeno para tão grande coração! Não foras tu e talvez as Danças de S. Nicolau se esfumassem de todo no mundo das coisas perdidas: o teu entusiasmo, o teu sentido de amizade, a pressa com que vinhas a trautear os ensaios, as deixas oportunas da tua memória prodigiosa... que falta!

Se a parca te roubou ao nosso convívio há pouco mais de dois meses, não conseguiu furtar-te à nossa Saudade; se pretendeu perder-nos nos bátracos da Tristeza, mais não conseguiu senão aguçar a nossa vontade de reviver as Danças que tanto amaste mais não conseguiu senão avivar o nosso desejo de, alegremente, pagarmos a Alegria em que nos contagiaste.

Rui Faria, Presente!

Presente sempre no Mundo Nicoliano, um mundo de outros mundos, sem tempo nem idade, sem diferença entre o foi e o é: um rufo sacubido das nossas caixas acompanha o trautear do Hino Nicoliano nessa via que ainda vibra na nossa saudade.

Rui Faria foi Nicolino.

É.

Nasceu a 27/06/45

Liceu 1956/1963

Faleceu 18/09/88

A.A.E.L.G.

José de Oliveira Nogueira & F.ºs, L.da

Materiais de Construção

Ferragens e Ferramentas

Adubos e Pesticidas

Rua de Gil Vicente, 2 Telef. 416541

4800 GUIMARÃES

Hino de S. Nicolau dos Estudantes

I

Ó nobre pátria d'Afonso
Ó berço da monarquia,
Exulta formosa terra,
Já raiou teu fausto dia I

II

Só a ti, ó Guimarães,
Foi votado este dia,
Como mimoso presente
De Paz, ventura, alegria I

III

Nobre filho de Minerva
Quem te pode hoje igualar ;
És livre ! Hoje só tu,
Podes, Nicolau, saudar I

Folgar, rapazes !

Folgar, folgar !

Que só para o ano

Torna a voltar !

IV

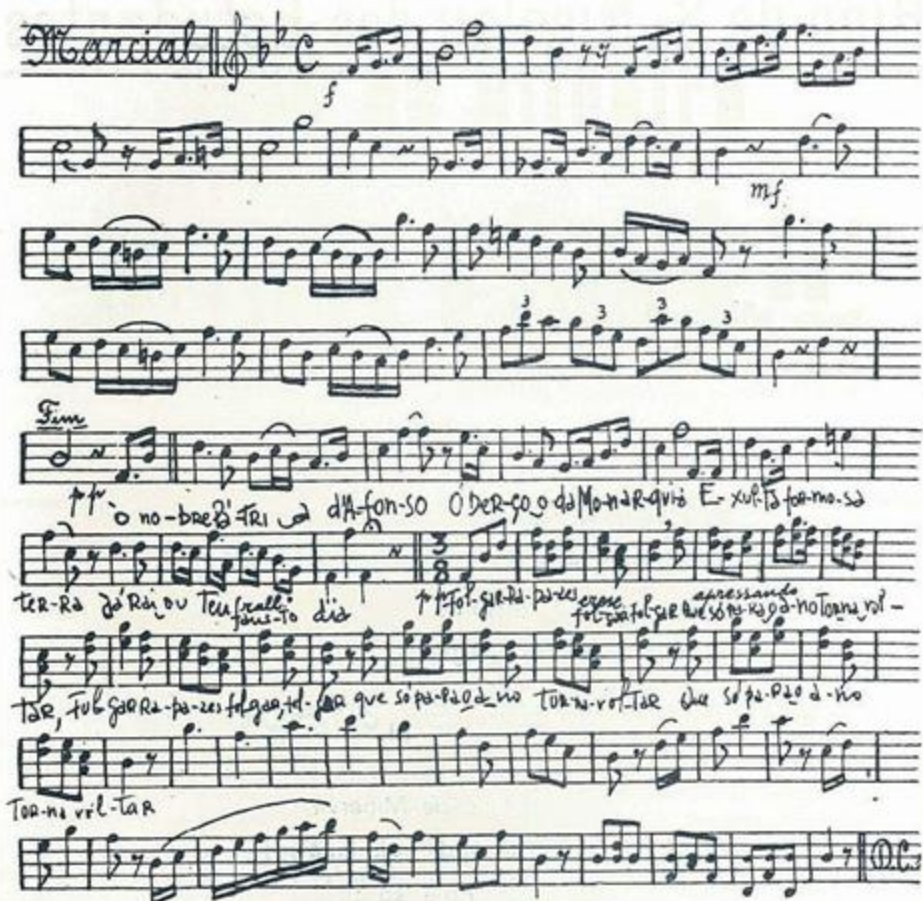
Mas sem vós formosas damas,

Que valem festas, folias !

Vinde pois, com terno olhar,

Verter tudo em alegrias.

Música do Hino de S. Nicolau

Marcial 

f

mf

pp *p* *crescendo*

o no-bre d' TRI-ú-nfo do REI ou TEU REI ou TEU REI
 O DER-ÇO do Mo-nar-qui E-xul-ta-ção
 TER-RA do REI ou TEU REI ou TEU REI
 TER, FOI FOI RA-pa-zes fol-ga-rem, id-e-ia que só pa-ra o ano tu-m-vol-tar que só pa-ra o ano
 TO-ma-vol-tar TO-ma-vol-tar

Nobre falange do Estudo,
 Ó brios a juventude,
 Que a Ciência em ti seja tudo,
 Na Santa paz da virtude!

Folgar, rapazes!
 Folgar, folgar!
 Que só para o ano
 Tereis que voltar!

Versos compostos por Torcato Mendes Simões em 1945, quando da celebração do 50.º Aniversário do Renascimento da Festa Nicolina.

Mandado imprimir pela

ASSOCIAÇÃO DOS ANTIGOS ESTUDANTES DO LICEU DE GUIMARÃES

Fábrica de Cutelarias

MAFIL

Manuel Machado & C.ª, L.ª

Motelo - Fermentões - GUIMARÃES

Apartado 5 — Telef. 411652/3

Teleg. MACHFILS - Telex 32580

**A MAIOR EMPRESA NACIONAL DE CUTELARIAS
EXPORTAÇÃO PARA TODOS OS MERCADOS MUNDIAIS**



grupo

Scarla

MEANS THE BEST QUALITY ON RIGHT DELIVERIES

- ROUPA INTERIOR
 - FATOS DE BANHO
 - T-SHIRTS E SINGLETES
 - PIJAMAS
- } *PARA HOMEM, SENHORA E CRIANÇA*

A. FERREIRA, LDA.

BOAVISTA — MOGEGE

4760 V. N. DE FAMALICÃO

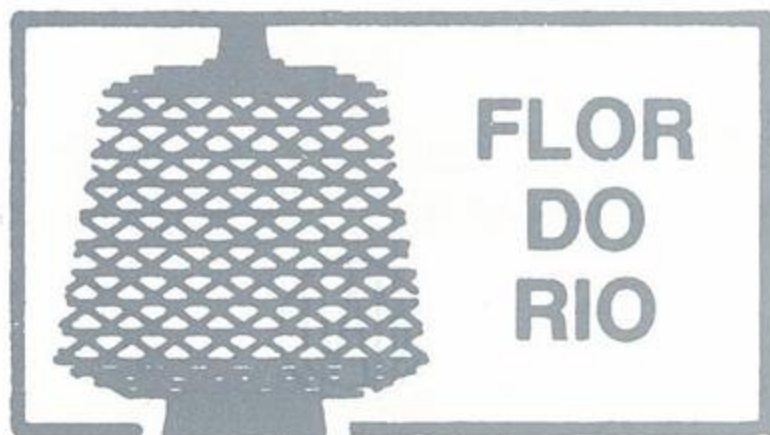
TELEFS.: (052) 92 13 49 / 92 15 61 / 92 15 63

TELEX: 24 568 - 27 700 — SCARLA P

TELEFAX: (052) 92 17 38

THE LEADING PRODUCER OF UNDER WEAR

SOCIEDADE TÊXTIL FLOR DO RIO LDA



FIOS 100/100 ALGODÃO E MISTURAS
CARDADOS E PENTEADOS

VESTUÁRIO

100/100 COTTON YARNS AND MIXED
CARDES AND COMBED

CLOTHING

TELEX 25287 FLORIO P

Boav-Pedome-Riba Ave *93 18 31



António Vaz da Costa & F.ºs, L.ºda

Fábrica de Malhas de Santa Luzia

R. REI DO PEGU

TELEFONE 412531

TELEX 32641 MAVI P

Apartado 23

4801 Guimarães Codex

Portugal

CASA NOVIDADES

FUNDADA EM 1919

Francisco Ribeiro de Castro
Sucessores, Lda.

Livraria e Papelaria
Artigos escolares
Valores Selados
Objectos para Brindes

Rua da Rainha, 105
Filial — Rua da Rainha, 127
Telef. 412350 = 4800 Guimarães

Carmène

BOUTIQUE

Decoração

Costa & Mendes, L. da

Rua da Rainha D. Maria II, 39
Telef. 41 15 63

Resid.: Av. de Londres, 488-r/c
Telef. 41 53 23

4800 Guimarães Portugal

Teixeira **JOALHEIROS**

AGENTES OFICIAIS

Le Must Cartier

A Joalheria de Guimarães

Rua de Santo António, 94
Telef. 413948
4800 Guimarães

CHAMINÉ

PRONTO A VESTIR



Se é Jovem
Atualizado

Visite - nos

Rua Paio Galvão
4800 GUIMARÃES
e
BRAGA

Restaurante **O GARFO**

SERVIÇO DE:

**Casamentos
Baptizados, etc.**

Telef. 441124

Paçõ Vieira — 4800 GUIMARÃES

Ernesto Santos Paraíso, Lda.

REPRESENTAÇÕES

Linhas Industriais
para Confecção

Fios Borgolon
em Nylon
e Polyester
Texturizado

Rua de S. Gonçalo, 1126

Telef. 41 24 57

4800 GUIMARÃES — Portugal

LIVRARIA LEMOS

L. Oliveira & Ca., Lda.

- Raridades Bibliográficas
- Obras de Arte

Rua da Rainha D. Maria II

Telefs. { Estab. 41 25 42
Escrit. 41 26 81

4800 Guimarães

Agrinova

Sociedade Agrícola
e Industrial, Lda.



Largo João Franco, 5 e 6

Telef. 411920

4800 Guimarães

Abel Teixeira

Monteiro & C.^a, L.^{da}

Agência PHILIPS

Televisão — Rádio — Gravadores
Alta Fidelidade — Máquinas de
Lavar Roupa e Loiça — Fogões
Frigoríficos — Congeladores e toda
a Gama de Electrodomésticos

Rua Val de Donas n.ºs 30-34 e 36.

Telefone 414495

4800 GUIMARÃES

"As Danças Nicolinas começavam por se apresentar em cena pública. Depois, percorriam algumas casas dos maiores da Terra. Finalmente vinham exhibir-se no palco do Teatro, constituindo parte de um "Espectáculo" — ALC.

Fábrica da Bouça

— DE —

Antero Teixeira da Cunha, Lda

TECELAGEM E ACABAMENTOS

4400 OULMARES — Portugal

- Fabrico de Felpos e lençóis de Flanela de alta qualidade para Exportação
- Acabamentos


Avenida Magalhães de Lemos

4610 FELGUEIRAS

TELEFONES N.º 922046
922047
923476
923477

TELEX 24522

Neste século é diferente: começamos por vir ao Teatro, a vibrar com o nosso bom público. Depois... poderemos atender um ou outro convite dos maiores da Terra! — AMG



Fábrica de Calçado
Campeão Português, Lda.

Lugar do Rio - Hortas — Telef. 416281

1855 — "...à noite, estando o Teatro iluminado, os camarotes e plateia cheios, ai se dirigiam todos os estudantes com as suas exibições e danças. Correndo o pano, apareceu Minerva em um trono e todos os Estudantes, mascarados, principiaram a cantar o Hino Escolastico. Seguiram-se as danças e depois várias contradanças, bem como lindos e preciosos quadros vivos..." — Do Braz Tisana, do Porto.



Tecelagem e Tinturaria Textil, Lda.

Tecelagem

Tinturaria

Acabamentos

Estamparia (em peça)

Cardação

Laminagem

Capacidade de Tricotagem 4 Ton./dia

Capacidade de Tinturaria/Acabamentos 15 Ton./dia

QUALIDADE E PRONTIDÃO

Telefs. 493451-493461 • Telex 32493 • Fax 493499

PORINHOS • ARÕES • 4820 FAFE

1857 — ... "Houveram mais três danças, o que tudo se reuniu à noite no Teatro, onde apareceram Vasco da Gama, de joelhos, aos pés da Deusa Minerva... seguindo-se o Hino Escolástico, cantado pelos Estudantes..." — Do Braz Tisana, do Porto.

FÁBRICA DE CUTELARIAS



UM SIMBOLO
DE GARANTIA E
HONESTIDADE
HÁ MAIS DE
UM SÉCULO

1882

1982

ANTONIO FRANCISCO DA SILVA & CA., LDA.

CREIXOMIL

TELEF. 415 991

4800 GUIMARÃES

CUTELARIAS SILVA-5

FUNDADA EM 1882

Prémada em todas as exposições a que tem concorrido, merecedora, entre outras, da MEDALHA DE PRATA na exposição Internacional do Centenário da Independência em 1922 no Rio de Janeiro, MEDALHA DE OURO na G. Exp. Ind. e Agr. de Guimarães (1923), MEDALHA DE OURO na G. Exp. Ind. Portuguesa em Lisboa (1932), DIPLOMA DE HONRA, G. Exp. do Norte de Portugal (1933) DIPLOMA DE HONRA (o maior galardão) na G. Exp. Colonial Portuguesa (1934), TROFÉU TANIT - MELHOR IMAGEM DE MARCA - em Madrid, Espanha, em 1983/84, TROFÉU AO PRESTÍGIO COMERCIAL em Lisboa (1987).

- SILVA-5 - Criatividade e perfeição sempre imitada mas nunca igualada.
- SILVA-5 - Símbolo de garantia e qualidade há mais de 1 século.
- SILVA-5 - Honestidade e prestígio.

"Os estudantes de humanidades da vetusta Colegiada de Guimarães, erecta na Igreja de Santa Maria de Oliveira, por sua devoção ao Santo, deram origem e forma às FESTAS NICOLINAS, tradição que hoje faz parte do rico património cultural vimaranense ALC.

FABRICA DE CALÇADO **POLY STAR**®
J. R. Fernandes, Lda. EXPORT

Fabricantes e exportadores de calçado
PRODUÇÃO DIÁRIA: 5 000 PARES

TELHADO - PENSELO
TELEX 32804 POLY P
TELEFAX 418171
TELEFONES 416 001-416 050-416 065
APARTADO 113
4801 GUIMARÃES CODEX
PORTUGAL

Confecções Bercel, L.^{da}

- JEANS AND JACKETS
- SPORTSWEAR

IMPORT. – EXPORT.

☎ 412510 - 412519 - 417148 - 417149
SALGUEIRAL – CREIXOMIL
TELEX: 32869 BERCEL P
APARTADO 51 – 4801 GUIMARÃES CODEX



CONFECÇÕES TRIAMITEX, LDA.

Confecção de vestuário interior e exterior
para criança e adultos

Largo do Montinho - Creixomil • Telef. 412817

4800 GUIMARÃES

Mas... qual foi o milagre do Santo Patrono? ... "Três meninos, depois de esquarterados por um estalajadeiro mausão, foram ressuscitados pelo Santo." - ALC.

— FICHA TÉCNICA —

- Texto e Letras — A. MEIRELES GRAÇA
Direcção Musical — PROF. ÓSCAR MACHADO
Orquestração — M. MAGALHÃES
Orquestra — TROVADORES DO CANO
Cenografia — FERNANDO MIGUEL
Coreografia — LUIS ALMEIDA
Sonoplastia — PAULO PACHECO
Luminotecnia — PAULINO CASTRO
Caracterização — GONZAGA DE ALMEIDA
J. SERRA
Contra-a-Regra — ZÉ POVO
Ponto — ORLANDO ALVES
Guarda-Roupa — EDITE PEREIRA
T.E.R.B.
Adereços — ASSOCIAÇÃO RECREATIVA DA
MARCHA GUALTERIANA
Cenários — F. CAPELA
Realização — ASSOCIAÇÃO DOS ANTIGOS
ESTUDANTES DO LICEU DE
GUIMARÃES
Direcção Técnica — MEIRELES GRAÇA
Direcção Artística — FERNANDO CAPELA
Relações Públicas — HENRIQUE ALCINO MACHADO
Marketing — ABEL MACHADO
Secretariado — AGOSTINHO GONÇALVES
Tesouraria — ABÍLIO GONÇALVES

A RECONSTITUIÇÃO DAS “MAÇÃZINHAS” teve a colaboração especial das
VELHAS (!) NICOLINAS:

Fernando Carvalho Machado
Maria Alcina Machado

Isabel Maria Garcia
Maria de Fátima Jordão

Maria do Céu Jordão
Carmelinda Augusta Jordão

DO LIVRO:

Capa e Revisão Gráfica — LUIS ALMEIDA

Textos — A. MEIRELES GRAÇA / HELDER ROCHA / FERNANDO C. MIGUEL

Artes Gráficas — TIPOGRAFIA DE GUIMARÃES

portman

Gonçalves, Rosário & Ca., Lda.

~~~~~  
*Fábrica de Calçado*  
~~~~~

TELEF. 415595

Telex 32828 FERGON P

POMBAL - S. TORCATO

4800 GUIMARÃES

AFONSO:

Aquí vos marco presença
 Nobre Povo e nobres meus!
 Quero saber sem detença
 Tudo quanto vai passado
 No ano que vai findando...
 Quero sabê-lo e depressa
 Em muito pouca conversa!

Cala-te aí deputado!
 Se falas pedes aumento
 E só a ti te foi dado
 Abichar trinta por cento!

Pouco falaste o falado
 Só serviu para furar
 O que fora combinado:
 O tecto salarial
 Para o trabalho em geral!

Mereces espadeirada!

Cala-te aí, dromedário
 P'ra não te chamar camelo:
 Quanto ganha um operário?
 De pronto quero sabê-lo...

DEPUTADO:
 Aqui lho digo, ora essa...

DEPUTADO:
 Senhor! Ganhamos pouquinho
 Rapado nos vinha o tacho...
 Ganhava mais o vizinho
 E nós sempre cá por baixo!
 Nós sempre a cantar o fado
 E a ganhar, coisa não vista
 O pré de qualquer soldado
 E menos que uma corista!...

POVO:
 Nunca coisa mostra tal
 Se viu neste Portugal!...

POVO:
 Tanta telha destelhada
 No tecto salarial...
 DEPUTADO:
 Mas aonde está o mal?...

AFONSO:

Isto se viu, minha gente?
 Com isto se faz história?
 Quem aumenta o Rei Primeiro
 E a honra a sua memória?

Quem é que manda afinal
 Quero saber, nesta dança?

(DANÇA DO PARLAMENTO)

DEPUTADO:

Essa não é deputado...
 É só do jogo o calisto!
 E também foi aumentado
 O secretário e o ministro!
 Nós prometemos ao fim .
 Aumentos a toda a gente:
 Logo a começar por mim
 A seguir o presidente...
 E soube no parlamento
 Que o povo se ponha a postos:
 Também terá um aumento...
 Um aumento nos impostos!

O POVO:

O povo, Rei e Senhor
 Que não faz voto o peso
 É afinal pagador
 E acaba por ficar tesol!

Senhor:

A mandar em Portugal
 Foi sempre a alta finança...
 Apenas por uma vez
 Quando tivemos marquez
 — Por acaso de Pombal —
 Tivemos certo governo!
 Depois apenas inferno...
 Às vezes um purgatório...
 E neste destino inglório
 Que Rei nenhum pensaria
 Viemos no falatório
 A esta rebaldaria!

DANÇA DO PARLAMENTO

Nós somos os deputados
Da nicolina função

Estamos aqui sentados
Atentos à votação!

(Coro)

Votamos o regimento
Fazemos oposição:

Isto aqui no Parlamento
Vai tudo na reinação!

(Coro)

Aprovado o orçamento
Ficamos aqui sentados

À espera de um aumento
E chorudos ordenados!

(coro)

Nós somos a maioria
Por vontade cá do Zé

E se fala a minoria
Logo nos pomos de pé!

(coro)

Este nosso parlamento
É europeu e moderno

Nós votamos leis ao cento
E apoiamos o Governo!

(coro)

Às leis do nosso santinho
Sempre dizemos amen

E cá damos o jeitinho
P'ra que tudo corra bem...

CORO:

Nosso santo padroeiro
Está no céu a governar

Dá-nos as leis por interiro
Só temos de as aprovar!

AFONSO:

Eu já começo a topar
Que meu povo é sofredor...

(Não me quedo admirado
De ver o povo enganado:
Melhor ficasse na cama
Quando me fui à moirama...)

Já no meu tempo era fraco!
Mas agora com Cavaco...

(DANÇA DO CAVAQUITO)**GIL VICENTE:**

Senhor meu Rei: é bem feito!
Este novo é cantador
E põe medalhas ao peito
Aí de qualquer doutor...
Quer votar... não sabe em quem
Vota de qualquer maneira...
Merece pois quanto tem
Este campeão da asneira!

Senhor meu Rei: se consente
Eu lhe direi que esta gente
Barulho quer, salsifré
E se lhe deres futebol
O desgraçado do Zé
Até se esquece do sol!
Merece ter o que tem
Na porca da sua vida
Este teu Zé, Zé-Ninguém
A que ninguém dá guaridal

CAVAQUITO

Cavaquito
 Já te tenho dito
 Que não é bonito
 Andares me a enganar...

(coro)

Cavaquito
 Mais um imposto

Ai não é bonito
 Fazeres pagar...

(coro)

Cavaquito
 Cá o meu votito

Era bem bonito
 Se to ia dar...

(coro)

Se tu mandas
 O Cadilhe atira

Mais taxas atira
 P'ra cima de mim...

(coro)

Cavaquito
 Levas um manguito

Que não é bonito
 Governar assim...

(coro)

Cavaquito
 Aqui fica dito

Que não é bonito
 Tudo às avessas...

(coro)

Ai agora
 Cavaquito agora

Eu me vou embora
 Farto de promessas!

CORO:

Chora agora
 Cavaquito chora

Que meu vou embora
 Não torno a votar!

AFONSO:

Muito pouco lhe tens dado...

Fala tu Zé Emigrante!

(DESGARRADA)

DEPUTADO:

Digo de minha cabeça
Que muito tenho esforçado
Que o povo merece a terça
De quanto há por ganhado!

Senhor Rei: sabeis agora
Dar uns passeios lá fora
Mandar bugiar o Zé!
Que quem trabalha
Atrapalha...
E trago cá no meu fito
E num discurro bonito
Trocar-lhe voltas nas danças...

DESGARRADA

Boa noite meus senhores
 Boa noite gente franca
 Puz na Caixa dos Açores
 Os juros da Dona Branca

Na poupança, na poupança
 Na estranja a trabalhar
 Quem será de confiança
 Para as guitas me guardar!

(coro)

Dormi à porta do Banco
 Para comprar dez acções
 Se antes andava manco
 Andora agora aos trambolhões!

Estou a ver que só metendo
 Minhas notas no colchão
 é que melhor as defendo
 De economista ou ladrão!

(coro)

Mal vi a Caixa fechada
 Fui berrar à capital:
 Pagaram-me à bastonada
 Os juros a cento e tal!

Agora não poupo mais
 De que me serve poupar?
 Se fico sem capitais
 E os juros a descontar?

(coro)

Boa noite meus senhores
 Boa noite gente franca
 Mandai prender os doutores
 E soltar a Dona Branca!

CORO:

Deixai passar
 Esta grande pepineira
 Nós queremos é chegar
 Ao final da brincadeira

CORO FINAL

Deixai passar
 Esta gente bailadeira
 Nós queremos é tapar
 Do Vitória a buraqueira...

AFONSO:

Dona Muma: que dizeides
A quanto aqui proferido?

Mulher tão caladinha
É coisa rara...
Seja mais moderninha
E mostre a cara!

Dizeis bem, Muma Sabida
Nessa douta intuição:
As Danças são nesta vida
Uma grande safação...
Sem Rei, agora, é o fim!
É muito pior que mau!
Vamos lá até ao fim
Nas Danças de Nicolau
Que sendo 'inda e agora
Patrono dos Estudantes
Dizer verdades adora
E desanca os meliantes...
Pois isto que vai passado
No hoje se fora dantes
— Nos tempos do meu reinado —
Aqui vos digo, tunantes:
Aumentai ao ordenado
Dos Antigos Estudantes!

D. MUMA:

Oh! Meu Rei! Que bem sabeides
Como sou dura de ouvido...
Parece ser coisa sêria
E fiz minha devoção
Não me meter na matéria
Que trazeis à discussã...

Fui lavar a roupa ao rio
Ali ao Campo da Feira
E tremo, tremo de frio
Ao ver esta pepineira
Pois já nos levou a História
Tantas revoltas, mudanças
Que melhor à vossa glória
Será ordenar as Danças!

Lá no rio uma mulher
Fez enorme gabação
Dum tal senhor Xavier...
Entre já nesta função!

DOMUS MUNICIPALIS

Vive lá a nobre gente
Da nossa ilustre cidade!
Deve estar muito contente
Com a nossa edilidade...

Fizemos c'ó presidente
Um acordo à puridade:
Ele não chateia a gente
Nós fazemos-lhe a vontade!

(coro)

Somos um corpo coeso
E dos edis os primeiros:
Cada um é o mais teso
Todos uns gajos porreiros!

Se um quer a rua estreita
Outro a quer alargada:
Sai a discussão perfeita...
Fica a cidade sem nada!

(coro)

CORO:

Oh! Triste cidade
Tão esburacada
Onde não se alcança nada!
Buracos e buracões
Editais, proibições...
Oh! Triste cidade
Onde vais parar
Com tamanhas discussões?
Tanta gente fixe
Tanta gente fixe
E a cidade que se lixe!

Cada qual com sua ideia
põe em brasa a confusão:
A sua bandeira hasteia
E assopra seu carvão!

Somos todos porreiros!
Isto é tudo gente fixe!
Caneladas e abraços
E à cidade que se lixe

(coro)

Se confia o Xavier
Cá nesta vereação
Diga ele o que disser
A resposta é sempre não!

Coitado do Xavier
Só no meio desta gente:
Cada um faz o que quer...
Ele é só o Presidente!

(coro)

AFONSO:

Ai Santo Deus! Meu Jesus!
 Para dizer a verdade
 Dos tempos do "clausus"
 Andam eles com saudade...

Quem essa é, me direis...

Não pode ser ministra de mais nada!
 A Saude à Beleza anda ligada...

(DANÇA DA SAÚDE)**D. MUMA:**

Ui, Senhor Rei, que dizeides
 Palavras tais, que rudeza!
 Decerto que não sabeides
 Das mudanças da Beleza...

GIL VICENTE:

Vos direi eu e muito à puridade
 Ser ministra d'agora essa beldade;
 Duma estranha beleza peregrina
 Num repente se fez da medicina
 Expoente cimeiro e promissor!
 E não há boticário nem doutor
 que bendiga decerto tal menina...

MUMA:

Bingo!
 Sabeide ora pois que as mulheres
 Para além do sorriso casto e terno
 Se confundem c'os machos nos mesteres
 E governam até com mui governo...

DANÇA DA SAÚDE

Da Caixa tenho saudades
Que se lixe a Segurança
Onde tudo se faz tarde
E pouco ou nada se alcança!

(coro)

Se doente e no exílio
Da minha cama apartado
Nem pensar em domicílio
Antes de virar finado!

(coro)

Se doente me encontrar
Muito na cama metido
O doutor vai demorar
....É funeral garantido!

(coro)

Mas se saúde tiver
P'ra mexer a papelada
Logo passo a merecer
Uma assistência cuidada...

(coro)

De reforma nem falar
Que não somos deputados:
Quando as virem aumentar
Estaremos enterrados!

CORO:

Beleza, belezinha
Como vamos dançar?
Se nos falta saudinha
Para a dança acertar!

AFONSO:

É essa então que manda na tal Caixa
 Onde o Povo já teve e não tem baixa?
 A que tabela os tais medicamentos
 Que de cem paus passaram a quinhentos?
 A que poz fim, ou quis por à desordem
 Mas teve de afinal voltar à Ordem?

POVO:

Esta toda, Senhor, destino váriol
 Chamando cá o Zé Beneficiário
 Quando é ele afinal que tudo paga
 E se tem de curar maleita ou chaga
 Nos direitos que são valia incerta
 Colherá por receita morte certa...

DEPUTADO:

Vede, senhor, do povo a ingratidão!
 Aquilo que custava um dinheirão
 E é agora direito sabido
 Segundo a letra da Constituição
 Que eu sábiamente hei construído
 Vem agora dizer, por fementido
 Nada alcançar de borla e logo à mão!
 É este povo ingrato que eu aturo
 E por verdade ser aqui vos juro
 Que nunca houve assim em Portugal
 Tal beleza em Segurança Social...
 E se fuma demais é concerteza
 A culpa do pigarro da Beleza?

Não quero conhecer tuas razões!
 Não falaste uma vez em mil sessões
 E vens aqui aproveitar?
 Aqui te mando sus prestes calar
 Pois tenho já por mim real certeza
 Da firma governança de Beleza:
 Se toca bem e certo um alaúde
 Bem pode ser Ministra da Saúde!

AFONSO:

Falaide já de pronto o que saibais
 Pois muito me informou o Dom Nibais
 Que é forte guerreiro nesta guerra
 Que ao moiro pagante mais aterra...
 Que novas me trazeides a meu gosto?
 Tem o Rei isenção no tal imposto!...

(DANÇA DA REFORMA FISCAL)**GIL VICENTE:**

Muito bem, Senhor, Rei, "fázio" calado
 Estado natural de um deputado
 Que nunca em tempo algum se viu assim:
 Mais certo e com acerto ha falado
 Um alfaite em Cortes de Almeirim!

Agora se consentem estas Danças
 Que falemos um pouco de finanças...

Senhor:

Eu vos direi de nada pouco mais
 Se ouvido por vós o Dom Nibais:
 Cheguei agora mesmo da primeira
 E o mesmo me disse Dom Parreira...
 Todos esperam fale Dom Padilhe
 Que nesta fera guerra manda baixas!
 Esperemos que o mouro não se quilhe
 No jogo das tabelas e das taxas...

A REFORMA FISCAL

Cá na nossa bailação
Nunca couberam desgostos:

Vós ides ver como é bom
Num só pagar mil impostos!

(coro I)

O Zé Povinho queria
Era não pagar nenhum

Anda triste e desconfia
Que vai pagar mil e um...

(coro II)

Reza a todos os santinhos
Com extrema devoção

Que o livre dos papelinhos
Do seu triste papelão...

(coro III)

Mas o Cavaco afinal
Dos nicolinos tem dó

E promete a Portugal
Um impostozinho só!

COROS:

Zas, tras, tras,
Paga à frente, ganha atrás...
Zas, tras, tras,
O Cadilhe é bom rapaz...

Plim, plim, plim
Quem irá pagar assim...
Plim, plim, plim
Quem irá roubar p'ra mim...

Tum, tum, tum
Melhor é pagar nenhum...
Tum, tum, tum
Que pagar mil e mais um...

AFONSO:

Paraide amigos a dança!
 Quero saber do Ensino
 E se nele houve mudança
 Que altere nosso destino...

MUMA:

Olhando em derredor
 Se mudou... ficou pior!

GIL VICENTE:

Vou saber de Dom Carneiro
 Se a reforma é por inteiro
 Ou se vai com Dom Pinheiro
 Dar voltas ao estrangeiro...

DEPUTADO:

Senhor, vai tudo mudado...
 Temos'i grandes cacholas
 E tanto doutor formado
 Que até já sobram escolas!

MUMA:

Os cursos são a granel...
 Saem todos doutorados
 Mas vão mastigar papel
 Pois ficam desempregados!

Então Escolas Reais
 Não formam profissionais?
 A trabalhar, alfim, o que nos resta?
 Há aí ferrador que calce a besta?

GIL VICENTE:

Desculpai que nenhum eu hei topado
 E se houver decerto é doutorado...
 Só por engano agora um engenheiro...
 Aceita fazer coisas de pedreiro...
 As artes andam hoje muito esquivas
 E o trabalho já tem alternativas...

Oh! Meu Portugal menino!
 Que reforma no Ensino!...

(A REFORMA DO ENSINO)

A REFORMA DO ENSINO

Andamos nós a dançar
Esta dança do Ensino
Sem sabermos destrinçar
Entre batata e pepino

Já cá mandou o Seabra
Agora manda o Carneiro

Mas nenhum vem que nos abra
Um futuro prazenteiro!

Ninguém nos vem ensinar
Uma arte ou profissão

Em que possamos ganhar
Muito honradamente o pão!

E se as escolas não dão
Nem instrução nem saber

Que amassem o nosso pão
E nos mandem de comer!

Se um futuro prazenteiro
Faz as nossas ambições

Passamos um ano inteiro
Sempre nas mesmas lições!

Venha de lá o Ministro
Acabar o galinheiro:

Mais raposas tenho visto
E soltas pelo Carneiro!

CORO:

Bate palmas, bata palmas
Toma lá, volta, dá cá

Diplomado pelas almas
És doutor, pronto, já está!

AFONSO:

Deve na verdade ser
 Uma tortura estudar
 Sem carreira se escolher
 E sempre tudo a mudar...

D. MUMA:

Os putos não são ouvidos...
 Os pais não são consultados...
 Andam todos entretidos
 Vivem todos descansados!

ZÉ POVO

Não é preciso aprender
 De menino, é o que é;
 A quem iriam vender
 Os cursos da C.E.E.?

GIL VICENTE:

Senhor Rei: é como vês!
 Mesmo afastado do estudo
 E falho no português
 Aqui o Zé topa tudo!...

DEPUTADO:

O povo tão sagaz, inteligente
 Pouco aprender na escola se consente...

Se essa é tua escola
 Não tragas conversa mole!
 Antes quero ir à bola...
 Venha lá o futebol!

(VITORIA! VITORIA)

VITORIA! VITORIA!

Meu Vitoria, meu Vitória
Ó meu clube adorado!
Como é linda a tua história
Como é grande o teu passado!

Na história derradeira
Há muito aí que se diga:
Para estares na primeira
Roeste uma grande espiga!

Ainda bem que não vinga
Do Anjinho a teoria
Que quiz meter o Ndinga
A jogar na Academia...

Ainda bem que Pimenta
Dominou a situação
Que o Zaire documenta
Com mais uma certidão...

Meu Vitória, meu Vitória
Sempre grande e dos primeiros
Tens agora outra história
Escrita por brasileiros!

Por favor dá-me alegria
Trata agora de marcar:
Na baliza a pontaria
E para a frente jogar!

Se não tens ponta de lança
Mete uma lança na ponta
E vê lá se alguém avança...
Meter golos é que conta!

AFONSO:

Mas que jogo tão bonito!
 Parece assalto à moirama
 Quando o "home" do apito
 Mostra o cartão a Nkama...

GIL VICENTE:

São as mesmas emoções...
 E nem eu mesmo sabia
 Do uso dos palavrões
 Cá da minha antologia...

D. MUMA:

Santo Deus! Que desrespeito!
 Todos ali a chamar
 A mãezinha do sujeito
 E ele sempre a apitar...

ZÉ POVO:

São palavras assim tal
 Mas ditas na brincadeira:
 Se ao domingo falo mal
 Trabalho segunda-feira...

Pois bem, meu Zé
 Não és mau:
 Tudo te vai perdoado
 Mas olha aí, põe-te a pau!
 Aqui te mando e ordeno
 Que sejas alegre e terno
 Preferindo um carapau
 Às postas de bacalhau
 Que te manda a C.E.E.!
 Zé Povo forte é que é:
 Deu trinta voltas ao mundo...
 Dominou o mar profundo...
 Fez três mundos em redor...
 Povo que foi construtor
 De mil naus, mil caravelas
 Agora se faz doutor
 E cai em mil esparrrelas?

AFONSO:

Muit'i era má que o desanco!
 Se vive à custa do Banco
 E da Bolsa espreita o furo
 Eu daqui o esconjuro:
 Minha terra vá lavar!
 Reaprenda a trabalhar
 Que o trabalho não mata...
 Deixe de importar batata!

Pois venha ele bailar
 De São Nicolau as danças
 Alegre por recusar
 Do torpe mundo as festanças...

Como esses, pois, fera gente
 Que sabe viver a vida
 E vai dançar num repente
 A Dança da Despedida!

GIL VICENTE:

Tem comida a horas certas...
 Garantida a reinação...
 Nomeou das Descobertas
 A terceira comissão!

D. MUMA:

Tem cartão do Multibanco...
 Certificados de aforro...

D. MUMA:

Já não pode o Zé dançar?
 Só trabalhar, trabalhar?

D. MUMA:

Como estes Nicolinos
 Tão amigos do banzé
 Que até parecem meninos
 Fugidos à C.E.E.?

(DANÇA DA DESPEDIDA)

DANÇA DA DESPEDIDA

CORO:

Somos velhos estudantes
 Já com a vida estudada
 Rapazes que fomos dantes
 Alegre rapaziada

Nós somos os Nicolinos
 Nesta festa que convence:

Uns velhos feitos meninos
 Tradição Vimaranesense....

Quanto mais velhos ficamos
 Mais queremos rir, folgar

E nas Danças procuramos
 Ao Passado retornar!

Devotos de Nicolau
 Cá viemos à Novena

Alegrando este sarau
 Num auto de bela cena!

Na hora da despedida
 Vos dizemos sem engano

Que Deus vos dê longa vida
 E estejais aqui p'ro ano!

São Nicolau vos proteja
 E nos abençoe a todos:

Numa vida sem inveja
 A alegria seja a rolos!

THE HISTORY OF THE

REIGN OF

CHARLES THE FIRST

BY

JOHN BURNET

IN TWO VOLUMES.

LONDON,

Printed by J. Sturges, in Strand,

at the Sign of the Sun, in the Year

1704.

By Authority.

Price 1s. 6d.

Half-bound in Paper.

Price 1s.

Half-bound in Leather.

Price 2s.

Half-bound in Red Leather.

Price 3s.

Half-bound in Black Leather.

Price 4s.

Half-bound in Green Leather.

Price 5s.

Half-bound in Blue Leather.

Price 6s.

Half-bound in Purple Leather.

Price 7s.

Half-bound in Gold Leather.

Price 8s.

THE HISTORY OF THE

REIGN OF

CHARLES THE SECOND

BY

JOHN BURNET

IN TWO VOLUMES.

LONDON,

Printed by J. Sturges, in Strand,

at the Sign of the Sun, in the Year

1704.

By Authority.

Price 1s. 6d.

Half-bound in Paper.

Price 1s.

Half-bound in Leather.

Price 2s.

Half-bound in Red Leather.

Price 3s.

Half-bound in Black Leather.

Price 4s.

Half-bound in Green Leather.

Price 5s.

Half-bound in Blue Leather.

Price 6s.

Half-bound in Purple Leather.

Price 7s.

Half-bound in Gold Leather.

Price 8s.

JOCARITEX

Indústrias Têxteis, Lda.

TELAS CRUAS — URDISSAGEM E EM COLAGEM DE TEIAS

Fábrica e Escritórios:

Santo Amaro — S. Tiago de Candoso

Telefone 413414 **4800 Guimarães** PORTUGAL



VILARTEX

Indústrias de Têxteis de Vilar Lda.

TELEFS. 418839/414727

TELEX 32767 VILART P

A P A R T A D O 1 6 0

A N T E M I L - P E N S E L O

4801-GUIMARÃES CODEX

P O R T U G A L

PENSILTEX

INDÚSTRIA DE CONFECÇÃO, LDA.

EXP. DE CONF. DE ALTA QUALIDADE

TELEFS. 41 88 55 / 41 88 67

TELEX 32 767

ANTEMIL — PENSELO

4800 GUIMARAES

JORDÃO

GUIMARÃES

Inaugurado aos 20 de Novembro de 1938, pela Companhia do Teatro Nacional Almeida Garret, vem prestando inestimáveis serviços em prol das Actividades Culturais e Artísticas da Região Vimaranesa.

A mesma linha de orientação, traçada pelo seu fundador — BERNARDINO JORDÃO — vem continuada pelos proprietários actuais que sempre acarinharam as iniciativas dos Nicolinos.

Assim, como sempre, as «DANÇAS DE S. NICOLAU» — no Palco do Teatro Jordão — A maior Sala de Teatro do País — afirmam a voluntariedade do esforço nortenho ao serviço de Portugal.

Empresa do Teatro Jordão

TELEFONE 41 26 50

AV. D. AFONSO HENRIQUES

4800 GUIMARAES

J. M. & Costa, L.da

CONCESSIONÁRIOS

AUSTIN ROVER


IVECO

AV. DA LIBERDADE, 190 E 618 | 630 • TELEFS. 24105 | 6

4700 BRAGA

JOÃO CARLOS SOARES & FILHOS, LDA.

Empresa de Transportes Públicos de Passageiros

SEDE: Avenida Cordeiro de Menezes, 703
Telex: 412493 - 412494 - 412495 - 412496
Telex: 32687
4800 GUIMARÃES

VIACÃO COSTA & LINO, LDA.

Empresa de Transportes Públicos de Passageiros

SEDE: Avenida João Góes, 475
Telefone: 637204
4480 VILA DO CONDE

PARTICIPAÇÃO NO CAPITAL DAS SOCIEDADES:

U.T.I.C. - União de Transportadores para Importação e Comércio, Lda.
C.I.T.T.I. - Companhia de Industriais de Transportes e Turismo Independentes, Lda.
INTERNORTE - Transportes Internacionais Rodoviários do Norte, Lda.
IRMÃOS MOTA & C.ª, LDA - Fabrica de Carrocerias
TRANSURBANOS DE GUIMARÃES - Transportes Públicos, Lda.

AUTOCARROS DE LUXO PARA ALUGUER E EXCURSÕES

AGÊNCIA DE VIAGENS E TURISMO CARSO, LDA.

SEDE: Rua Paço Góes, 8/9
Telefone: 412409
4800 GUIMARÃES

110 VIATURAS EM SERVIÇO

CIDADE BERÇO - VIAGENS E TURISMO, LDA.

SEDE: Rua da República, Edição 3
Telefone: 226093
4950 CABECEIRAS DE BASTO

- 4 EMPRESAS VOCACIONADAS PARA TRANSPORTES E TURISMO
- SERVIÇOS DE INCOMPARÁVEL QUALIDADE

Milagre ou lenda assumida, ele se renova em Guimarães, durante as Festas Nicolinas quando, por inequívoco milagre da vontade das gentes, a ALEGRIA ressuscita no coração dos Homens e a força se desenha em caixas e bombos que ninguém sabe de onde vieram! — AMG



Herculano & Pimenta, Lda

Têxteis - Export



1963

1988

TELEFONES 412323/4/5/6 412337/8/9

TELEX 32443 HERPI P

END. TELEG. «ZINHA»

APARTADO 27

4801 GUIMARÃES CODEX (PORTUGAL)

"Paio Galvão foi renomado Mestre da Colegiada em 1190, ao tempo em que Portugal ensaiava os primeiros passos de Nação!" — ALC.

— Oram vejam! Nicolinos nas Cruzadas... — AMG.



BENETTON

Alexandre Cardoso, L.^{da}

Rua de Sto. António, 42
4800 Guimarães

"A Escola da Colegiada foi ordenada em tempos de El Rei D. Sancho II" - ALC.



FABRICA DE MALHAS

— DE —

A. Cosme & C., Lda.

IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO
CONFEÇÃO DE MALHAS
INTERIORES E EXTERIORES

Moura - S. Jorge de Selho

Apartado 33 - Pevidém - 4807 GUIMARÃES Codex

Telefs. : 41 07 83 - 41 01 72

Telex : 32978 - COSME P

Lojas XANGAI

O SEU PRONTO A VESTIR EM GUIMARÃES

XANGAI C. C. VILLA

LOJA 5 Pronto a Vestir para Homem

LOJA 18 Pronto a Vestir para a Juventude

TELEF. 417948

4800 GUIMARÃES

"Tão antigo é nesta VILA o estudo da lingua latina que precede em tempo as Escolas de Coimbra e Lisboa, ordenadas por El Rei D. Dinis". — cit. Gaspar Estação, séc. XVII.

Carlos Duarte Ribeiro



TEXTEIS LAR * CONFECÇÕES * REPRESENTAÇÕES

ARMAZÉM

QUINTA DA BICA
URGESES
GUIMARÃES
TELEFONE 41 11 23

ESCRITÓRIO

RUA DO ALMADA, 254 - 1.º
PORTO
TELEFONE 31 63 43

fabricants
exportateurs
T. Shirts
sweat shirts
trainings
slips homme
chemises de nuit
pyjamas

manufacturers
exporters
T. Shirts
sweat shirts
jogging suits
men's briefs
night gowns
pyjamas

fabricantes
exportadores
T. Shirts
sweat shirts
fatos de treino
slips para homem
camisas de dormir
pijamas

JONIBEL - MALHAS E CONFECÇÕES, LDA.

TRAVESSA DA CALDEIROA — 4802 GUIMARÃES CODEX PORTUGAL
TELEPHS.: 411370 - 418621 P. O. BOX 144
TELEG.: JONIBEL
TELEX: 32876 JONEL P

"Mas a tradição escolástica vimaranense não se confina à Colegiada; tivemos entre muros a Universidade da Costa pois, sendo El Rei D. João III ainda príncipe, houve um filho natural com uma moça da Câmara da Rainha D. Leonor... a quem pôs o nome de D. Duarte, e o mandou criar, com todo o segredo, no Mosteiro da Costa, junto a Guimarães". ALC.

MARPEI

Estamparia Têxtil, Lda.

TINTURARIA • ESTAMPARIA • ACABAMENTOS

Lugar da Póvoa — S. João de Ponte — Apartado 144
Telef. 472842 - 473324 — Telex 32826 — Telefax 418668
4802 GUIMARÃES CODEX



ANDRADE & CA., SUCRS., LDA.

Fábrica de Plásticos • PÁTRIA •

ESPECIALIZADOS EM ACESSÓRIOS TÉCNICOS

T E X T I L

E

OUTRAS INDÚSTRIAS

TELEFOS. 414330/9

END TELEG. • PÁTRIA •

AV. CONDE MARGARIDE

4800 GUIMARÃES

"E logo o irmão do mesmo Rei, D. Luis..." entregara ao Colégio da Costa seu filho, D. Antônio, que proviera de seus amores com uma formosa judia, a Pelicana" — ALC.



"La Coupole"

NORBERTO & NELSON, LDA.

RUA DE S. GONÇALO — TELEF. 416570

4800 GUIMARÃES

RESTAURANTE • SNACK-BAR • GELATARIA

ESPECIALIDADES :

BACALHAU x ARROZ DE MARISCO x BIFE DA CASA x ENTRE
————— COSTO NA TABUA E TODO O SERVIÇO —————

* AR CONDICIONADO *

————— OBS.: ENCERRADO ÀS QUARTAS-FEIRAS —————

Texmor

FÁBRICA DE TECIDOS MOREIRENSE, LDA.

MOREIRA DE CÓNEGOS — GUIMARÃES — PORTUGAL

C. F. de Lordelo - Tel. 482116/27/38 - Telex 32446 Texmor P



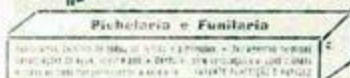
APARTADO 20 - 4816 CALDAS DE VIZELA CODEX

ATOALHADOS

PANOS COZINHA

PANOS LENÇOL

Esta Universidade funcionou no convento dos Frades Jerónimos hoje adaptado ao funcionamento da Pousada de Santa Marinha, a mais bela Pousada do País! Antigo albergue de filhos dos Reis, Colégio Real, por ali passaram reis nicolinós... - AMG.



UNIVERSIDADE DE CARLOS LOBO & FILHOS, L.P.A.

Rua Alfageme de Santarém

Telef. 412524

Urgeses

4800 GUIMARÃES

PRONTO A VESTIR
CASA GUEDES
Fernando Guedes

Rua Paio Galvão, 24-26

Telef. 412424

4800 GUIMARÃES

Vasco & Carvalho, L.^{da}
Gabinete

de Contabilidade

Av. de Londres, 438 - 3.º Dto.

Telef. 411999

4800 GUIMARÃES



TELHABEL

PRE - FABRICADOS DE BETÃO



PÓRTICOS - ASNAS - VIGAS - PONTES

SEDE E FÁBRICA: Mourados - Gavião - 4760 V. N. de Famalicão
Telef. 23412 - Fábrica - Telef. 684772 - 4490 Póvoa de Varzim

"Se outras indicações históricas não houvesse, bastava este singelo monumento epigráfico para nos fazer restituir à cidade de Guimarães a glória da posse de uma Universidade no século XVI" - J. Leite de Vasconcelos, sábio polígrafo.

Fábrica de Malhas IVER, Lda. EXPORTADORES

T - SHIRTS

SWEAT - SHIRTS

POLO - SHIRTS

PIJAMAS

JOGGINGS

SLIPS

Tecelagem de Malhas, Tinturaria, Confecção

Rua 24 de Junho, 1400 - AZURÉM

4800 GUIMARÃES

Telex 32808 IVER P

Telef. 412993/4-412052

Produtos e Alimentos Dietéticos e Infantis

BABY'S

J. A. Guimarães, Lda.

*Rua Comendador Joaquim de Sousa
Oliveira, 543*

(Em frente ao Ciclo Preparatório)

TELEF. 41 67 55 — 4800 GUIMARÃES

*Silva, Guimarães
& Ca., Lda.*

CUTELARIAS

LOUÇA INOX

ARTIGOS E EQUIPAMENTOS
DE HOTELARIA

UTILIDADES

Rua de Sto. António, 87-93

Telefs. 411031 - 414449

Telex 32688 SILGUI P

4800 GUIMARÃES

PORTUGAL

SOCIEDADE SEGURADORA

MEDIADOR N.º 2000514

José A. S. Guimarães, Lda.

LARGO JOÃO FRANCO, 13

Telef. 41 20 66

4800 GUIMARÃES

Se não temos no século XX uma Universidade inteira, temos um Polo da Universidade do Minho que se agita já em grande vivência académica que nós desejamos ver assimilada às Tradições Nicolinas. — AMG.

Cardoso Meira

OURIVESARIAS

GUIMARÃES E FELGUEIRAS

Sigueiredo & Filhos, Lda.

MATERIAIS DE CONSTRUÇÃO E AGRÍCOLA

RUA PAIO GALVÃO, 1 A 3
4800 GUIMARÃES

TELEFS.

41 10 21 — Armazém
41 20 86 — Escritório

"O compromisso da Irmandade de S. Nicolau, erecta na Colegiada, data de 6 de Dezembro de 1691". — ALC

AURELIANO FERNANDES, SUCESSORES, LDA.

Joalheiros

CRIAÇÕES :

YVES SAINT-LAURENT



Rua da Rainha

4800 GUIMARÃES

TELEFONE 411549



INCOBOL - indústrias de borrachas, lda.
PEIXOTO — MASCOTELOS * 4800 GUIMARÃES

Produtos - Borracha Termoplástica T. R.
Composto de P. V. C., E. V. A., Polyetilenos,
viras em Termoplástico



Produção de alta qualidade com destino à exportação

"A tradição nicolina é, porém, anterior. No Inventário Geral da Colegiada relativo a 1654, pode ler-se: "A Capela de S. Nicolau fizeram-na os Estudantes desta VILA e outros devotos, de dinheiro que ganharam em comédias e danças que por devoção do Santo e aumento da capela aceitavam o dinheiro que lhes davam" — ALC.

AGÊNCIA DE VIAGENS

Gomes Alves

- VIAGENS PARA TODO O MUNDO
- EXCURSÕES ORGANIZADAS

TELEFONE: 41 28 53

RUA GIL VICENTE, 66
4800 GUIMARÃES

TEXTIL RASIL, L.^{DA}

Atoalhados de Mesa
Felpos JACQUARD

Tel. 415361

NESPEREIRA

4800 Guimarães

É o que estamos a tentar com toda a esperança de que os devotos de hoje não esqueçam o gesto antigo... mesmo que não invoquem a Lei do Mecenato.

DP

DAMIÃO & PERES, LDA.

Rolamentos, Produtos e Máquinas para a Indústria

AV. D. JOÃO IV, 569

TELEFS. 415944/5/6

TELEX 32673

4800 GUIMARÃES

D. A. S. F.

DOMINGOS ANTÓNIO DA SILVA FREITAS
GROSSISTA DE PRODUTOS ALIMENTARES
IMP. — EXP.

ARMAZÉM E ESCRITÓRIO: R. DA CALDEIROA ☎ 414846-414642
4800 GUIMARÃES

Whiskys - Espumantes - Aguardentes Velhas - Brandies
Vinhos do Porto - Licores - Champanhe Francês

AGENTE DISTRIBUIDOR DE:

SUMOL - SEVEN UP - SUCOL - Vinhos Castelões - Valverde
Aniversário - Águas de Carvalhelhos - Cervejas

"Tal demonstra um culto anterior a 1654, ano em que a Capela de S. Nicolau já se encontra concluída" — ALC.



Muralha - Antiquidades, Lda.

DE -

António José Ferraz de Moura

COMPRA E VENDA

Av. Alberto Sampaio, 350 r/c

4800 GUIMARÃES

(Junto do Tribunal)

TELEF. 413664

RESID. TELEF. 416023



Lopes Correia

DESDE 1883

- ★ **Fios 100% Algodão**
- ★ **Tecidos para Vestuário**
- ★ **Felpos**

APARTADO 1 — PEVIDÉM

TEL. 053 - 416525

TELEX: 32887 LOCO P. PORTUGAL = 4807 **Guimarães** CODEX

A capela de S. Nicolau

Pelos Estudantes de Guimarães foi "construída, aumentada e conservada durante muitas gerações, integrada no todo da bellissima Colegiada de Guimarães!" — ALC.

Fabricantes e Exportadores de Toalhas de Felpo
Panos de Cozinha

Fabricants et exportateurs de Serviettes Éponge
Torchons de Cuisine

Manufacturers and Exporters of Terry Towels
Tea - Towels

Fabrikanten und Exporteure von Frotteetücher
Küchentücher

Empresa Industrial de Pevidém, L.da

P. O. Box 19-4807 PEVIDÉM Codex - PORTUGAL

TELEFS. 413454 / 413466

TELEX 32879 EMPE P

EIP

MODESTER

Fábrica de Confecção e Vestuário, Lda.

Exportação de Confecção de alta qualidade

TELEF. 491650

TELEX 32393

Porinhos — Arões

4820 FAFE

Nos anos 50 deste século, nas obras de restauro da Colegiada, a capela de S. Nicolau foi impiamente sacrificada a estranhos designios de "conservação de traças", muito discutíveis e nunca perfeitamente justificados pelos autores do seu desmantelamento. Erro que urge remediar... — AMG.

boutique
URZE

Maria Paula Cepa Jordão

Centro Comercial Villa • Telef. 417373 • 4800 GUIMARÃES

Incotex

Indústria e Comércio de Têxteis, Lda.



TELEF. 414585
Apartado 15 — PEVIDÉM

TELEX: 32976

4807 GUIMARÃES Codex
PORTUGAL

É esta a capela que os actuais Nicolinos intentam ver reconstruída junto da mesma Colegiada! Para tanto esperam o apoio das forças vivas de Guimarães... — AMG.

Fidar

FIDAR — Fiação de Gondar, Lda.

TELEF. 414585
Apartado 15 — PEVIDÉM

TELEX: 32976

4807 GUIMARÃES Codex
PORTUGAL

J. Pereira Fernandes & F.^{os}, L.^{da}

Fiação * Tecelagem * Acabamentos

Especialidade em Panos de Cozinha, Flanelas e Lenços de Bolso

TELS. P.P.C.A. { **416848**
4 LINHAS

Telex 32827 JOPEFE P

APARTADO 10

PEVIDÉM

4807 Guimarães Codex

PORTUGAL

"O seminário de N. S. da Oliveira, criado em 1891, foi convertido em Liceu Nacional em 1896. Assim se criou o alfobre mais animador das Nicolinas, cujo renascimento se registou no ano de 1895" — ALC.

SERIFLEX

**EMBALAGENS IMPRESSAS
E FLEXÍVEIS, LDA.**

RUA DE S. DÂMASO - OLIVEIRA

TELEFONE 41 45 51

4800 GUIMARÃES

GABINETE DE RX

DR. MOTA PREGO DE FARIA

RADIOLOGIA - ECOGRAFIA

DR. JOÃO ARTUR PREGO DE FARIA

MÉDICO ESPECIALISTA

LARGO NAVARROS DE ANDRADE, 1 - 1.º

TELEFONE, 412 242

4800 GUIMARÃES

"Em 1910 foi criado o Internato Municipal, junto ao Liceu de Martins Sarmento, do que resultou o primeiro estabelecimento do género no País" - ALC.



MOPRE

F. MOTA PREGO & IRMÃO
EMPRESA DE CONSTRUÇÃO CIVIL, LDA.

Quinta de Sto. André - Telef. 416669 - Creixomil
4800 GUIMARÃES

Bambola®

moda infantil

M. MENDES SAMPAIO, LDA.

PEDRAÍDO - BRITO - GUIMARÃES

TELEF. 47 24 24 - 47 24 36

TELEX 32957 BAMBOL P

Este Internato foi extinto nos anos 60 e ainda não substituído! Melhor: foi, como outras instituições de apoio ao estudo, trocado por uns yogurtes... - AMG.

BORDAZUL

BORDAZUL - INDÚSTRIA DE BORDADOS, LDA.

Telefone, 416280

Madureira - AZURÉM

4800 GUIMARÃES

FÁBRICA DE PASTELARIA E PADARIA

JOLIMA

Pastelarias CRISTO REI

DE

João de Lima Martins

Telefs. 416896 e 415877 P.P.C.A.

Lugar de Cezil — Azurém

4800 GUIMARÃES

"Daí para cá não houve quebra na realização das Nicolinas, sempre a cargo dos Estudantes Vimaranenses e, citando José Caldas, "foi Guimarães centro de uma vasta aristocracia regionalista e também de cultura, de galhardia, como no-lo indica a Irmandade dos Moços de S. Nicolau, constituída exclusivamente de escolares". — ALC.

Fábrica de Plásticos «PATRIOTA»

Injecção — Metalização — Sopros

Cones e outros acessórios para a Indústria Têxtil

J. Abreu (Dias), Gonçalves & C.^a, L.^{da}

Telef. 416974

Rua de S. Dâmaso

Telex: 32457 JABREU P

4800 GUIMARÃES

DISCOTECA PUB



Aberta todos os dias das 15 às 19 horas

(EXCEPTO À SEGUNDA-FEIRA)

Rua Palo Gaivão Telefone. 413536 4800 GUIMARÃES

CASA FARIA

— DE —

Domingos Faria de Araújo

Grande sortido em artigos Interiores

Rua Alves Rocadas,
4760 V. N. FAMALICÃO

Rua Gil Vicente, 19

Rua de Santo António, 141
Telef. 41 51 64 4800 GUIMARÃES

Embora promovidas pelos Estudantes de Guimarães, as Festas Nicolinas beneficiam sobretudo do seu cariz popular. Sem Povo não há Tradição! — AMG.

Casa Luis®

*A Casa que actualmente em
Guimarães vende o*

MELHOR CAFÉ

Rua da Rainha, 26-28 — Tel. 411933
4800 GUIMARÃES



LITOGRAFIA
TIPOGRAFIA
ENCADERNAÇÃO

TIPOGRAFIA DE GUIMARÃES
FREITAS, FARIA & ROCHA, LDA.

PARQUE INDUSTRIAL DE GUIMARÃES — PAVILHÃO L-6
PONTE — TELEF. 471851 — 4800 GUIMARÃES

GARAGEM PIRINEU

— DE —

ANTÓNIO JÚLIO SERENO

A GARAGEM MAIS ANTIGA
DE GUIMARÃES

— SÓ HÁ UM E MAIS NENHUM —

Rua Francisco Agra, 123 - Tel. 41 59 80
4800 GUIMARÃES

LAURENTINO DE OLIVEIRA & CA., LDA.

MATERIAL ELÉCTRICO
INSTALAÇÕES
BOBINAGENS
REPARAÇÕES

ELECTRODOMÉSTICOS
RÁDIO — TV
ROLAMENTOS JAPONÊSES
MOTORES

Av. Conde de Margaride, 403
4810-4 41786 - 41787 - 4810-300 122

GUIMARÃES

É tão forte a implantação popular destas Festas que, na Região, os eventos se marcam ainda pela data do Pinheiro, um dos números das Festas, aquele que, talvez por isso, mais tem resistido à erosão de costumes trazida pelo progresso. — AMG.

PASTELARIA

Claripa

LARGO DO TOURAL '88 / TELEFONE 411513
GUIMARÃES

FABRICO PRÓPRIO
e
DIÁRIO
de
PASTELARIA

Serralharia S. João

— DE —

*Manuel Machado
Pinto Brasil*

FABRICANTE DE CORTANTES PARA
CALÇADO E MÁQUINAS INDUSTRIAIS

S. João de Ponte — Lugar do Soutinho
Telefone, 47 23 69 * 4800 GUIMARÃES

FACAVI

Fábrica de componentes para calçado

SOLAS EM T. R. E P. V. C.

AVENIDA DA CADEIA

TELEF. 412084

4800 GUIMARÃES

Telex: 32457 JABREU P

VOGA

J. PIMENTA & C.A, L.DA

MODAS
MALHAS
CONFECÇÕES

PRONTO A VESTIR

Rua de Paio Galvão, 64

Telef. 414819

4800 GUIMARÃES Portugal

Casei no ano tal, logo a seguir ao Pinheiro, afirma um; morreu meu Pai no ano tal, pouco antes do Pinheiro, afirma outro. E ainda, num falar corredio; isto ou aquilo deu-se por alturas das Nicolinas..." — AMG.

Café Oscar

Um ambiente de Requite...
...Um requinte de bom café

Telef. 411890

Rua Dr. José Sampaio

4800 GUIMARÃES

SAPATARIA **CASTROS**

Moda e conforto
ao seu dispor

Rua Montenegro, 120

Telef. 491781

4820 FAFE

Benjamim & C.a, L.da

Máquinas de costura
industriais para confecções
têxteis e calçado

ACESSÓRIOS PARA A INDÚSTRIA

Telefones 414013 e 415901

4800 Guimarães

GUITEX

®

Telex 32535 GUITEX P

Quintã — Apartado 93

GUITEX — Edifício Bela Vista

Telefones 416210 / 416264

PORTUGAL

Chova ou faça sol, a Academia Vimaranesse festeja S. Nicolau por forma invulgar registando em todas as manifestações uma forte e espontânea adesão popular — AMG

Armazém de Vidros e
Espelhos Nacionais e Estrangeiros

Acessórios para a
Construção Civil

MACHADO & ABREU, LDA.

Rua D. Mafalda, 21 • Telef. 4159 57

4800 GUIMARÃES



Restaurante "O PINGUIM"

ADEGA —
REGIONAL

de Alberto da Cunha Santos

TRAV. DO PICOTO — TELEF. 41 81 82

4800 GUIMARÃES

SILVA ROCHA & CASTRO, LDA.
PRODUTOS QUÍMICOS
COLAS INDUSTRIAIS

ARMAZENISTA RECOMENDADO:



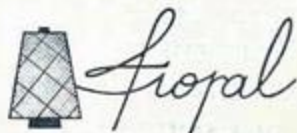
HENKEL PORTUGUESA, PRODUTOS QUÍMICOS, LDA.



REPRESENTANTE:

ISAR-FABOLI QUÍMICA PORTUGUESA, LDA.

LAMEIRAO - FERMENTOS - TELEF. 410096 - 4800 GUIMARÃES



IMPORT - EXPORT DE TÊXTEIS, LDA.

R. Gil Vicente • Centro Com. Palmeiras, 2.º - Sala B • 4800 GUIMARÃES
Telef. 410012 - 410080 • Telex 33674 FROPAL P • Telefax

Vento de gelar. E as ruas cheias de povo, na entrada do Pinheiro, cortejo picaresco em que a estudantada leva à cidade o mastro anunciador da Festa! Usos a marcar uma vivência...
— AMG.

DECORTEX

DECORAÇÕES, MOBILIÁRIO DE ESCRITÓRIO, DIVISÓRIAS ALUMÍNIO,
ESTANTES METÁLICAS, TECTOS FALSOS, COBERTURAS, VITRINES
FRIGORÍFICAS, BALANÇAS E MÁQUINAS REGISTRADORAS,
ARMÁRIOS VESTIÁRIOS, ETC.

Casimiro Mota D Martins, Lda.

Av. de Londres, 539 • Telefone 413 379 • 4800 GUIMARÃES

ORPHEU

Rua de Gil Vicente, 59 a 65

LIVRARIA

PAPELARIA

ARTIGOS DECORATIVOS

FOTOCÓPIAS

COMPUTADORES

Rua de Santo António, 51

GALERIA D'ARTE

DISCOS E CASSETES

4800 GUIMARÃES

Casa Carlos

COLLANTS DIM
LINGERI FIGFORT
SORTIDO COMPLETO EM MIUDEZAS

RUA SANTO ANTÓNIO
4800 GUIMARÃES

JOPE José Pereira & F.^{os}, L.^{da}

*Representações, Cabedais, Acessórios
para Calçado e Telas plastificadas*

COVAS 4800 GUIMARÃES
TELEF. 414874

Garrafeira D. João

AGENTES CAVES PRIMAVERA
Vinhos exclusivos Caves Império

RUA D. JOÃO I, 48
(Junto à Sede do Vitória S. C.)
Telef. 412580 4800 GUIMARÃES



Relojoaria
"SILVA"
DE
Artur da Silva

Rua da Rainha, 20 (Porta da Vila)
Telef. 414414 4800 GUIMARÃES

E assim Guimarães é hoje um dos centros da Europa e do Mundo onde se mantém a tradição de festejar S. Nicolau — outrora festejado igualmente nas universidades de Coimbra e Salamanca. Em Guimarães a Tradição subsiste... — AMG.

LIVRÁLIA Livraria e Papelaria, Lda.

*Tudo para escritório
Artigos Escolares
Objectos para Brindes
Valores Selados*

Telef. 41 22 29 4800 GUIMARÃES

PREDIAL Jaime

JAIME DE SOUSA CARDOSO

MEDIADOR NA COMPRA E VENDA DE
ANDARES, QUINTAS, CASAS E TERRENOS

RUA DE GIL VICENTE, 79-2.º
TELEFOS. 41 70 72 - 41 38 72 Res.
4800 GUIMARÃES

STAND
CRUZMAUTO
COMERCIO DE AUTOMÓVEIS
DE

António da Cruz Gonçalves Machado

RUA DE S. GONÇALO, 1270
TELEF. 41 41 75 4800 GUIMARÃES

MURTA

António de Sousa Murta
NOVIDADES - MALHAS - MIUDEZAS
CONFECÇÕES

Rua de Santo António, 103-105
Telef. 411378

4800 GUIMARÃES

NUNES CORREIA

Indústrias Térmicas do Norte, Lda.

INSTALADORES DE AR CONDICIONADO, AQUECIMENTO E VENTILAÇÃO, ÁGUAS, ESGOTOS E EQUIPAMENTO SANITÁRIO, VAPOR E CONDENSADOS, ELECTRICIDADE

RUA DA FIRMEZA, 482 — TEL. 28034/29448 — 4000 PORTO — TELEX 26144 — NUCOR P

ALGUMAS OBRAS EXECUTADAS EM GUIMARÃES

1 — AR CONDICIONADO

- Pousada de Santa Marinha da Costa
- Pousada da Oliveira
- União de Bancos Portugueses
- Banco Totta & Acores "
- Banco Nacional Ultramarino
- A. M. de Sousa
- Lusaustrí
- Confeccões Bercel
- Indústrias Têxteis Somelos
- Hospital de Guimarães
- Fábrica de Tecidos da Baganheira
- José Machado de Almeida & C.ª Lda.
- Tearfil

2 — AQUECIMENTO

- Assembleia de Guimarães
- Pousada de Santa Marinha da Costa
- Fábrica de Tecidos da Baganheira
- Freitas & Filhos
- Petróleo Mecânica Alfa
- Diversas Moradias

*"Não valem Leis sem costume... vale o costume sem leis." — Sá de Miranda.
Tradição é herança. Tradição é repetição de um costume, a forma que molda um Povo! Por isso, Povo Nicolino, ô putos caloiros e ratas peladas.*

composição e impressão
TIPOGRAFIA DE GUIMARÃES



Sociedade Têxtil

A FLOR DO CAMPO - SARL

ENDEREÇO - S. Martinho do Campo
4780 - SANTO TIRSO - PORTUGAL

Telefone — 052 - 54545
Telex 25272 FCampo P.

Toda a Gama em 100% Algodão

PRODUTOS PRINCIPAIS

Flanela

Popelina

Denim

Chambray Indigo

Vichy

Bombazina

Tufado



AO FAZERMOS 25 ANOS DE ACTIVIDADE, SAUDAMOS TODOS OS NOSSOS CLIENTES, FORNECEDORES E AMIGOS.

HOLDING



ARSAL

EXPORTAÇÃO, IMPORTAÇÃO E COMÉRCIO GERAL, LDA.



Martins Ferreira & Irmãos, Lda.

FERROS, AÇOS, TUBOS E SANITÁRIOS



decorquima

SOCIEDADE DE DECORAÇÕES E REVESTIMENTOS, LDA.



COMÉRCIO TRIANGULAR INTERNACIONAL, LDA.

GUIMARÃES	BRAGA	PORTO	LISBOA
LG. DO MONTE LARGO ALDÃO TEL. 414804/416819 TELEX: 32838 GABEL-P	LG. DE VILA NOVA NOGUEIRA TEL. 22334/27097 TELEX: 32187 MFIP	R. DA RASA TEL. 39559	AV. RAINHA D. AMÉLIA, 18. R/C TEL. 7585315-7583611 TELEX: 13074.ARSAL-P